



Xhosa (isiXhosa)

## Intshayelelo Rites

Sayina umnqamlezo

Egameni likaYise, noNyana,  
noMoya oyiNgcwele.

Amen

Imibuliso

Ubabalo lweNkosi yethu uYesu  
Kristu, Uthando lukaThixo, Kwaye  
umthendeleko woMoya  
oyiNgcwele Yiba nani nonke.

Kunye nomoya wakho.

Isenzo se-penimaant

Bhuti (Bazalwana noodade),  
masivume izono zethu, Kwaye ke  
zilungiselele ukubhiyozela  
iimfihlakalo ezingcwele.

Ndiyavuma kuThixo uSomandla  
Kuwe, mawethu, ukuba ndonile  
kakhulu, Kwiingcinga zam  
nangamazwi am, kwinto  
endiyenzileyo nakwinto  
endiyenzileyo ukuyenza,  
Ngempazamo yam,  
Ngempazamo yam, ngetyala lam  
elibuhlungu; Ngenxa yoko  
ndibuzayo, basibonga uMariya,  
Zonke iingelosi nabangcwele, Ke  
wena, mawethu, Ndithandazele  
kuNdikhoyo uThixo wethu.

Ngamana uSomandla  
angakholelwa kuthi, Sixolele

Indonesian (Bahasa Indonesia)

## Ritus pengantar

Tanda salib

Atas nama Bapa, dan Anak, dan  
Roh Kudus.

Amin

Salam

Rahmat Tuhan kita Yesus Kristus,  
dan cinta Tuhan, dan persekutuan  
Roh Kudus bersamamu semua.

Dan dengan semangat Anda.

Tindakan Penitensial

Saudara -saudara (saudara dan  
saudari), mari kita akui dosa -dosa  
kita, Dan persiapkan diri kita untuk  
merayakan misteri suci.

Saya mengaku kepada Tuhan yang  
Mahakuasa Dan untukmu, saudara  
laki -laki dan perempuanku, bahwa  
saya telah sangat berdosa, dalam  
pikiran saya dan dalam kata -kata  
saya, dalam apa yang telah saya  
lakukan dan dalam apa yang gagal  
saya lakukan, Melalui salahku,  
Melalui salahku, melalui kesalahan  
saya yang paling menyedihkan;  
Oleh karena itu saya bertanya  
kepada Mary-Virgin yang diberkati,  
Semua malaikat dan orang suci,  
Dan Anda, saudara laki -laki dan  
perempuan saya, untuk berdoa bagi  
saya kepada Tuhan, Allah kita.

Semoga Tuhan Yang Mahakuasa  
Bersahabat pada Kita, mengampuni

Xhosa (isiXhosa)

izono zethu, kwaye usinike  
ubomi obungunaphakade.

Amen

Kyrie

Nkosi, yiba nenceba.

Nkosi, yiba nenceba.

Kristu, yiba nenceba.

Kristu, yiba nenceba.

Nkosi, yiba nenceba.

Nkosi, yiba nenceba.

IGloria

Uzuko kuThixo enyangweni,  
noxolo emhlabeni kubantu  
abathanda okulungileyo.  
Siyakudumisa, siyakusikelela,  
siyakuthanda, siyakuzukisa,  
siyabulela ngozuko lwakho  
olukhulu, Nkosi Thixo, uKumkani  
wasezulwini, Owu Thixo, Bawo  
onamandla onke. INkosi uYesu  
Kristu, uNyana okuphela  
kwamzeleyo, Nkosi Thixo, iMvana  
kaThixo, Nyana kaYise, ususa  
izono zehlabathi, yiba nenceba  
kuthi; ususa izono zehlabathi,  
wamkele umthandazo wethu;  
uhleli ngasekunene kukaYise.  
yiba nenceba kuthi. Ngokuba  
nguwe wedwa oyiNgcwele; wena  
wedwa unguYehova; nguwe  
wedwa Osenyangweni; UYESU  
khristu, ngoMoya oyiNgcwele,  
kuzuko lukaThixo uYise. Amen.

Ukuqokelela

Masithandaze.

Indonesian (Bahasa Indonesia)

dosa -dosa kita, dan membawa kita  
ke kehidupan abadi.

Amin

Kyrie

Tuhan, kasihanilah.

Tuhan, kasihanilah.

Kristus, kasihanilah.

Kristus, kasihanilah.

Tuhan, kasihanilah.

Tuhan, kasihanilah.

Gloria

Kemuliaan bagi Tuhan dengan  
tertinggi, dan di bumi kedamaian  
bagi orang -orang dengan niat baik.  
Kami memuji Anda, Kami  
memberkati Anda, Kami  
memujamu, Kami memuliakan  
Anda, Kami memberi Anda terima  
kasih atas kemuliaan Anda yang  
luar biasa, Tuhan Tuhan, Raja  
Surgawi, Ya Tuhan, Bapa Yang  
Mahakuasa. Tuhan Yesus Kristus,  
hanya putra yang diperanakkan,  
Tuhan Allah, Anak Domba Allah,  
Anak Bapa, Anda mengambil dosa  
dunia, Bersambunghlah pada kita;  
Anda mengambil dosa dunia,  
menerima doa kami; Anda duduk di  
sebelah kanan ayah,  
Bersambunghlah pada kita. Untuk  
Anda saja adalah Yang Kudus, kamu  
sendiri adalah Tuhan, Anda sendiri  
yang paling tinggi, Yesus Kristus,  
dengan Roh Kudus, dalam  
kemuliaan Allah Bapa. Amin.

Mengumpulkan

Mari kita berdoa.

Xhosa (isiXhosa)

Amen.

## I-Liturgi yeLizwi

UKUFUNDA KOKUFUNDA

Ilizwi leNkosi.

Makabongwe uThixo.

Indumiso yokuphendula

Ukufundwa kwesibini

Ilizwi leNkosi.

Makabongwe uThixo.

Ivangeli

**INkosi ibe nani.**

Kwaye ngomoya wakho.

**Ufundo lweVangeli engcwele  
ngokukaN.**

Uzuko kuwe, Nkosi

**IVangeli yeNkosi.**

Makadunyiswe, Nkosi Yesu Kristu.

Umsebenzi wokholo

Ndiyakholwa kuThixo omnye,  
uYise onamandla onke, umenzi  
wezulu nomhlaba, kuzo zonke  
izinto ezibonakalayo  
nezingabonakaliyo. Ndiyakholwa  
kwiNkosi enye uYesu Kristu,  
uNyana okuphela kwamzeleyo  
kaThixo, ozelwe nguYise  
ngaphambi kwephakade. UThixo  
ovela kuThixo, Ukukhanya  
okuvela ekuKhanyeni, uThixo  
oyinyaniso ovela kuThixo  
oyinyaniso, ozelwe,  
engenziwanga, ngokulingana  
noYise; zabakho ngaye zonke  
izinto. Wehla emazulwini ngenxa  
yethu, nangenxa yosindiso

Indonesian (Bahasa Indonesia)

Amin.

## Liturgi Firman

Bacaan pertama

Firman Tuhan.

Terima kasih kepada Tuhan.

Mazmur Tanggung Jawab

Bacaan kedua

Firman Tuhan.

Terima kasih kepada Tuhan.

Injil

**Tuhan menyertai Anda.**

Dan dengan semangat Anda.

**Bacaan dari Injil Suci menurut N.**

Kemuliaan untukmu, ya Tuhan

**Injil Tuhan.**

Puji Anda, Tuhan Yesus Kristus.

Profesi iman

Saya percaya pada satu Tuhan,  
sang ayah Yang Mahakuasa,  
Pembuat Surga dan Bumi, dari  
semua hal yang terlihat dan tidak  
terlihat. Saya percaya pada satu  
Tuhan Yesus Kristus, Anak Allah  
yang satu -satunya, Lahir dari ayah  
sebelum segala usia. Tuhan dari  
Tuhan, Cahaya dari cahaya, Tuhan  
sejati dari Tuhan sejati,  
diperanakan, tidak dibuat,  
konsubstantial dengan ayah;  
Melalui dia semua hal dibuat. Bagi  
kami manusia dan untuk  
keselamatan kami ia turun dari  
surga, dan oleh Roh Kudus adalah  
penjelmaan Perawan Maria, dan

## Xhosa (isiXhosa)

Iwethu; kwaye ngoMoya  
oyiNgcwele wenziwa inyama  
yeNtombi Enyulu uMariya, waba  
ngumntu. Ngenxa yethu  
wabethelelwa emnqamlezweni  
phantsi koPontiyo Pilato; weva  
ubunzima bokufa, wangcwatywa;  
wabuya wavuka ngomhla  
wesithathu ngokungqinelana  
neZibhalo. Wenyuka waya  
ezulwini kwaye uhleli  
ngasekunene kukaYise. Uya  
kubuya eze esebuqaqawulini  
ukugweba abaphilileyo  
nabafileyo nobukumkani bakhe  
abuyi kuba nasiphelo.  
Ndiyakholwa kuMoya  
oyiNgcwele, iNkosi, umniki-bomi,  
ophuma kuYise nakuNyana; lowo  
uzukiswa kuYise noNyana,  
owathetha ngabaprofeti.  
Ndikholelwa kwiCawa enye,  
engcwele, yamaKatolika  
neyabapostile. Ndivuma  
ubhaptizo olunye loxolelo  
lwezono kwaye ndikhangele  
phambili kuvuko lwabafileyo  
nobomi behlabathi elizayo.  
Amen.

Nge-homily

Umthandazo weHlabathi

**Sithandaza eNkosini.**

Nkosi yiva umthandazo wethu.

**I-Liturgy ye-EuCrist**

Unikezelo

Makabongwe uThixo  
ngonaphakade.

## Indonesian (Bahasa Indonesia)

menjadi laki-laki. Demi kita, dia  
disalibkan di bawah Pontius Pilatus,  
Dia menderita kematian dan  
dimakamkan, dan bangkit lagi di  
hari ketiga sesuai dengan Kitab  
Suci. Dia naik ke surga dan duduk  
di sebelah kanan ayah. Dia akan  
datang lagi dalam kemuliaan untuk  
menilai yang hidup dan orang mati  
Dan kerajaannya tidak akan  
berakhir. Saya percaya pada Roh  
Kudus, Tuhan, pemberi kehidupan,  
yang berasal dari ayah dan putra,  
yang dengan ayah dan putra dipuja  
dan dimuliakan, yang telah  
berbicara melalui para nabi. Saya  
percaya pada satu, Gereja Kudus,  
Katolik dan Apostolik. Saya  
mengaku satu baptisan untuk  
pengampunan dosa dan saya  
menantikan kebangkitan orang  
mati dan kehidupan dunia yang  
akan datang. Amin.

Kotbah

Doa Universal

**Kami berdoa kepada Tuhan.**

Tuhan, dengarkan doa kami.

**Liturgi Ekaristi**

Offertory

Diberkati menjadi Tuhan  
selamanya.

## Xhosa (isiXhosa)

Thandazani, bazalwana  
(bazalwana noodade), ukuba  
idini lam nelakho iya kwamkeleka  
kuThixo, uBawo onamandla onke.

Wanga uNdikhoyo angawamkela  
umnikelo ovela ezandleni zenu  
ngenxa yendumiso nozuko  
Iwegama lakhe, ukuze kulunge  
kuthi kunye nokulungileyo  
kweBandla lakhe elingcwele  
lonke.

Amen.

Umthandazo  
woMthendeleko

**INkosi ibe nani.**

Kwaye ngomoya wakho.

**Phakamisani iintliziyo zenu.**

Sibaphakamisela eNkosini.

**Masibulele kuYehova uThixo  
wethu.**

Ilungile kwaye inobulungisa.  
Ngcwele, Ngcwele, Ngcwele  
Nkosi Thixo wemikhosi. Amazulu  
nomhlaba azele bubuqaqawuli  
bakho. Hosana enyangweni.  
Makabongwe lowo uzayo  
egameni leNkosi. Hosana  
enyangweni.

**Imfihlelo yokholo.**

Sibhengeza ukufa kwakho, Nkosi,  
kwaye uvume uVuko lwakho ude  
ubuye. Okanye: Xa sisitya esi  
Sonka kwaye sisela le ndebe,  
Sibhengeza ukufa kwakho,  
Yehova, ude ubuye. Okanye:  
Sisindise, Msindisi wehlabathi,

## Indonesian (Bahasa Indonesia)

Berdoa, saudara -saudara (saudara  
dan saudari), bahwa pengorbanan  
saya dan milik Anda mungkin dapat  
diterima oleh Tuhan, ayah yang  
maha kuasa.

Semoga Tuhan menerima  
pengorbanan di tangan Anda untuk  
pujian dan kemuliaan namanya,  
untuk kebaikan kita dan kebaikan  
semua gereja suci -Nya.

Amin.

Doa Ekaristi

**Tuhan menyertai Anda.**

Dan dengan semangat Anda.

**Angkat hatimu.**

Kami mengangkatnya kepada  
Tuhan.

**Mari kita bersyukur kepada Tuhan,  
Tuhan kita.**

Itu benar dan adil.

Tuhan yang kudus, kudus, Tuhan  
yang kudus dari tuan rumah. Surga  
dan Bumi penuh dengan kemuliaan  
Anda. Hosanna dengan tertinggi.  
Berbahagialah orang yang datang  
atas nama Tuhan. Hosanna dengan  
tertinggi.

**Misteri iman.**

Kami menyatakan kematian Anda,  
ya Tuhan, dan menyatakan  
kebangkitan Anda sampai kamu  
datang lagi. Atau: Saat kita makan  
roti ini dan minum cangkir ini, Kami  
menyatakan kematian Anda, ya  
Tuhan, sampai kamu datang lagi.

## Xhosa (isiXhosa)

ngokuba ngomnqamlezo noVuko  
lwakho usikhulule.

Amen.

ISiteko soMthendeleko

Ngomyalelo woMsindisi kwaye  
siqulunqwe yimfundiso  
yobuthixo, sinobuganga bokuthi:

Bawo wethu osemazulwini,  
malingcwaliswe igama lakho;  
mabufike ubukumkani bakho.  
makwenzeke ukuthanda kwakho  
emhlabeni njengasezulwini.  
Siphe namhla isonka sethu  
semihla ngemihla; usixolele  
izono zethu; njengokuba nathi  
sibaxolela abo basonayo;  
ungasingenisi ekuhendweni;  
usihlangule ebubini.

Sihlangule, Nkosi, kubo bonke  
ububi. Ngenceba yiphe uxolo  
kwimihla yethu. ukuba, ngoncedo  
lwenceba yakho, sihlala  
sikhululekile esonweni kwaye  
ukhuselekile kuko konke  
ukubandezeleka, njengoko  
silindele ithemba elisikelelekileyo  
nokuza koMsindisi wethu, uYesu  
Kristu.

Ngenxa yobukumkani, amandla  
nozuko ngawenu ngoku  
nangonaphakade.

INKosi uYesu Kristu, owathi  
kubaPostile bakho: Ndishiya  
uxolo kuni, uxolo lwam ndininika  
lona; ungazijongi izono zethu;  
kodwa ngokholo lweBandla

## Indonesian (Bahasa Indonesia)

Atau: Selamatkan Kami,  
Juruselamat Dunia, karena dengan  
salib dan kebangkitan Anda Anda  
telah membebaskan kami.

Amin.

Ritus Komuni

Atas perintah Juruselamat dan  
dibentuk oleh pengajaran ilahi,  
kami berani mengatakan:

Bapa kita, yang seni di surga,  
Dikuduskanlah nama-Mu;  
Kerajaanmu datang, Mu akan  
selesai di bumi seperti di surga.  
Beri kami hari ini roti harian kami,  
Dan maafkan kami pelanggaran  
kami, Saat kita memaafkan mereka  
yang melanggar terhadap kita; dan  
menuntun kita untuk tidak  
menggoda, tapi berikan kita dari  
kejahatan.

Berikan kami, Tuhan, kami berdoa,  
dari setiap kejahatan, dengan  
anggun memberikan kedamaian di  
zaman kita, itu, dengan bantuan  
belas kasihan Anda, Kami mungkin  
selalu bebas dari dosa dan aman  
dari semua kesusahan, Saat kami  
menunggu harapan yang diberkati  
dan kedatangan Juruselamat kita,  
Yesus Kristus.

Untuk kerajaan, Kekuatan dan  
kemuliaan adalah milik Anda  
sekarang dan selamanya.

Tuhan Yesus Kristus, Siapa yang  
mengatakan kepada para rasul  
Anda: Damai aku meninggalkanmu,  
kedamaianku aku berikan padamu,  
Jangan lihat dosa kita, tetapi pada

## Xhosa (isiXhosa)

lakho, Uyinike uxolo nomanyano ngobabalo ngokuhambelana nentando yakho. Ohleliyo elawula ngonaphakade kanaphakade.

Amen.

Uxolo lweNkosi malube nani ngamaxesha onke.

Kwaye ngomoya wakho.

Masinikane umqondiso woxolo.

Mvana kaThixo, wena osusa izono zehlabathi, yiba nenceba kuthi. Mvana kaThixo, wena osusa izono zehlabathi, yiba nenceba kuthi. Mvana kaThixo, wena osusa izono zehlabathi, Siphe uxolo.

Nantso iMvana kaThixo, nanko ke yena osusa izono zehlabathi. Banoyolo abo bamenyelwe kwisidlo seMvana.

Nkosi, andifanelekanga ukuba ungene phantsi kophahla lwam; kodwa thetha ilizwi lodwa wophiliswa umphefumlo wam.

UMzimba (iGazi) kaKristu.

Amen.

Masithandaze.

Amen.

## Gqiba iinqanawa

### Intsikelelo

INkosi ibe nani.

Kwaye ngomoya wakho.

## Indonesian (Bahasa Indonesia)

iman gereja Anda, dan dengan anggun memberikan kedamaian dan persatuannya sesuai dengan keinginan Anda. Yang hidup dan berkuasa selamanya.

Amin.

Damai Tuhan selalu bersamamu.

Dan dengan semangat Anda.

Mari kita tawarkan satu sama lain tanda damai.

Domba Allah, Anda mengambil dosa -dosa dunia, Bersambunghlah pada kita. Domba Allah, Anda mengambil dosa -dosa dunia, Bersambunghlah pada kita. Domba Allah, Anda mengambil dosa -dosa dunia, memberi kami kedamaian.

Lihatlah Anak Domba Tuhan, Lihatlah dia yang menghilangkan dosa -dosa dunia. Berbahagialah yang dipanggil untuk makan malam domba.

Tuhan, saya tidak layak bahwa Anda harus masuk di bawah atap saya, Tetapi hanya mengatakan Firman dan jiwaku akan disembuhkan.

Tubuh (Darah) Kristus.

Amin.

Mari kita berdoa.

Amin.

## Ritus Menyimpulkan

### Anugerah

Tuhan menyertai Anda.

Dan dengan semangat Anda.

Xhosa (isiXhosa)

Wanga uThixo uSomandla  
angakusikelela, uYise, noNyana,  
noMoya oyiNgcwele.

Amen.

Ukugxothwa

Phumani, iMisa igqityiwe.

Okanye: Hambani niye

kushumayela iindaba

ezilungileyo zeNkosi. Okanye:

Hambani ninoxolo, niyizukise

iNkosi ngobomi benu.

Noma:Hamba ngoxolo.

Makabongwe uThixo.

Indonesian (Bahasa Indonesia)

Semoga Tuhan Yang Mahakuasa  
memberkati Anda, Bapa, dan Anak,  
dan Roh Kudus.

Amin.

Pemecatan

Maju, massa berakhir. Atau: Pergi

dan ubarkan Injil Tuhan. Atau:

Pergilah dalam damai, memuliakan

Tuhan dengan hidupmu. Atau: pergi

dengan damai.

Terima kasih kepada Tuhan.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC